

Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory is a Pan African international non-governmental organization. It was created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation and UNESCO with a view to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination and co-operation at the regional and international levels.

OCPA NEWS

N°146



12 December 2005

This issue is sent to 6174 addresses

*

VISIT THE OCPA WEB SITE

<http://www.ocpanet.org>

*

Are you planning meetings, research activities, publications of interest for the Observatory of Cultural Policies in Africa?

Have you heard about such activities organized by others?

Do you have information about innovative projects in cultural policy and cultural development in Africa?

Do you know interesting links or e-mail address lists to be included in the web site or the listserv?

Please send information and documents for inclusion in the OCPA web site!

*

Address: OCPA Secretariat

11, Rua Comandante Augusto Cardoso, Maputo, Mozambique

Postal address; P. O. Box 1207

Telephone: +258 21 301015; Fax +258 21 312272

E-mail: secretariat@ocpanet.org or

Lupwishi Mbuyamba, director: director@ocpanet.org

Thank you for your co-operation.

*

Should you wish not to receive OCPA News, please send an e-mail.

Si vous ne souhaitez pas recevoir OCPA News, envoyez-nous un e-mail.

Máté Kovács, editor: ocpanews@ocpanet.org

*

Previous issues of OCPA News are available at

Lire les numéros précédents d'OCPA News sur le site

<http://www.ocpanet.org/>

XXX

In this issue – Dans ce numéro

A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet

A.1 Memorandum of Understanding between the Interarts Foundation and OCPA

A.2 Activities of the OCPA staff

A.3 Additional reference documents on the OCPA web site:

B. News, events and projects in Africa

B.1 Séminaire hispano-marocain de gestion de projets culturels (5-9 décembre 2005)

B.2 Festival sur le Niger - Thème: Culture et environnement, tourisme et environnement,

B.3 Activities of Art for Humanity (South Africa)

- Break the Silence': Art, 'Moral Ownership' & Development
- 'Women for Children' Exhibition- 19 & 20 November 2005

B.4 Mozambique Cell phone (Mcel) support "Festival Esperança"

B.5 Good News: Timbila was recognized as World heritage

C. News about cultural institutions and resources in Africa

C.1 Kenya: Community-based Theatre(CBT)

C.2 The Arabesques International Literary and Cultural Review

C.3 Réseau des acteurs socioculturels du Sénégal (RASCS)

C.4 Announcement: Regional Coordinator for Aluka (Location in Africa)

C.5 Banque Culturelle (Mali)

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

D.1 Danish Center for Culture and Development (DCCD)

D.2 Culture and development - Strategy and guidelines

D.3 New African DCCD Project: Africa South-South Cultural Exchange Programme

D.4 The second Sustainability Conference is to be held in two significant areas of Vietnam

D.5 Séminaire de formation d'entrepreneurs culturels

D.6 Master in International Cultural Co-operation - Barcelona

D.7 The World Culture Forum (WCF)- Dead Sea, Jordan, 4-7 December 2005

D.8 Masterpieces of the Oral and Intangible Heritage of Humanity

D.9 Bi Kidude Honoured with World Music Award

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica

- Pan Afrique: Contours d'une pratique contemporaine: la petite fabrique de l'art africain
- Sénégal: Festival international des arts et traditions du Saloum
- Congo-Kinshasa: Le CWB organise la 2ème édition du festival des «Découvertes»
- Côte d'Ivoire: Diffusion de l'Art: les journalistes culturels formés à la critique artistique
- Algérie: Un programme d'échanges et de coopération est mis en place
- Sénégal: Les rencontres d'Africa-Fête: le financement de l'industrie culturelle en question
- Sénégal: Protection et gestion du droit d'auteur: un luxe pour nombre d'artistes africains!
- Pan Afrique: Festival "Brésil-Afrique": le ton du 3è Fesman
- Côte d'Ivoire: Bientôt une vitrine pour les artisans
- Bénin: Diversité culturelle et genre: quels enjeux pour la promotion des droits des femmes
- Sénégal: 8e réunion du réseau international sur la politique culturelle
- Pan Afrique: L'art africain contemporain exposé à la Smithsonian
- Zimbabwe: Tengenenge - Zim's Sculpture Heartbeat
- Zambia: 'Embrace Culture of Extended Families'
- Angola: Youths to Get Marburg Prevention Incentive At Festival
- Nigeria [analysis]: Onitsha Ladies: Fighting HIV/Aids With Culture
- South Africa: Talks Continue On Language Policy to Promote Indigenous Languages

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

- 2ème édition du "Festival des deux Congo" à Kinshasa

- Début en Libye d'une conférence sur la littérature du Sahara
- Les 4èmes Ateliers de rue de quartier à Lomé et Sokodé
- L'OIF appelle à ratifier la Convention sur la diversité culturelle
- Création à Tripoli d'un centre de formation en langue arabe
- Catholic Church debates sorcery in Angola
- OIF wants speedy ratification of cultural diversity convention

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the website of UNESCO's Communication and Information Sector

- Bibliotheca Alexandrina hosts colloquium on information literacy and lifelong learning
- New publication on 'New Technologies for Literacy and Adult Education'

F.2 News from ACORNS, International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- Arts Research Topics
- Asian Ministers Sign Pact
- Campaign to Recover Lost Artwork
- Internet Can Create, Not Crush, Culture
- Internet: A New Space for African Languages
- Lr Group Spends Usd 1m On National Arts, Culture
- European Cultural Policies 2015, IASPIS, Europe, October 2005
- Developing New Instruments to Meet Cultural Policy Challenges
- Aids in Culture: Explorations in the Cultural History of Aids
- Fellowship Announcement 2006

F.3 Development Gateway

- Information Economy Report 2005
- New United Nation Initiative to Foster Respect and Dialogue among Cultures
- Al-Hilal Digitization Project
- Million Book Project and BA's Digital Assets Repository

F.4 Africultures

- Lire en fête au Mali - Rencontre-lecture du 17 novembre 2005 au 24 novembre 2005

F.5 AFRICINFO

- Afrique du Sud - KORA 2005 Festival du 1er au 12 décembre 2005
- Bénin - Stars de l'Intégration Culturelle Africaine (SICA, du 21 au 27 novembre 2005)
- Sénégal - Rencontre Artistique et Culturelle de Guédiawye: Gueule Tapée Festival

F.6 UNESCO Culture Newsletter / Lettre d'information sur la culture

- 5e concours international DESIGN 21 Paris, France
- Diversité culturelle et valeurs transversales: un dialogue Est-Ouest, Paris, France
- 5th International Award Exhibition: Design 21 Paris, France
- Cultural Diversity and Transversal Values: East-West Dialogue, Paris, France

F.7 Blackmap.com: Le portail des cultures noires

- Black Music Awards... La télévision célèbre ses artistes!
- La 2ème édition des Black Music Awards se tiendra le samedi 10 décembre 2005

F.8 Cultural Policy Listserv

- African heritage sites to go digital
- Comparisons of Arts Funding in Selected Countries
- The seminar, "Cultural Policy at the Grassroots"

F.9 ArtMatters.Info newsletter

- 9th ZIFF Call for Entries

F.10 C-NEWS, Culturelink Newsletter

- 14th International Conference Of the ACEI
- Submissions For Cultural Trends
- Social Theory, Politics and the Arts
- Guidance on Heritage Assessment

F.11 Arts Management Newsletter - Monthly information service by Arts Management Network

- Cultural Policy and Arts Financing in Poland

F.12 AfricanColours

- Focus on Stone Sculpture

XXX

A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet

A.1 Memorandum of Understanding between the Interarts Foundation and OCPA

A Memorandum of Understanding (MOU) was signed in November on the principles and priorities of co-operation between the Interarts Foundation (Barcelona), and OCPA. According to the overall goal of this memorandum, OCPA and Interarts will co-ordinate their efforts with a view to enhancing the overall goal of promoting cultural policies for development and their integration in regional and national human development strategies.

Priority will be given to promote common undertakings in the field of research on cultural indicators of development and the training in cultural policy and management.

A.2 Activities of the OCPA staff

Lupwishi Mbuyamba, Executive Director travelled to Addis Ababa for participating in the preparation of the Panafrican Cultural Congress (postponed to 2006) and the 5th session of the Conference of Ministers of Culture (Nairobi, 13-14 December 2006) organized by the African Union (21 November 2005).

Máté Kovács, research co-ordinator was received by Mr Alfons Martinell, Director-General of International Cultural Relations and Scientific Relations of the Ministry of Foreign Affairs and his collaborators, for exploring possibilities of co-operation offered in the framework of African development programmes supported by the Spanish Agency for International Co-operation (Madrid, 23-25 November 2005).

Contact: director@ocpanet.org

A.3 Additional reference documents on the OCPA web site:

- **Conférence intergouvernementale sur les aspects institutionnels, administratifs et financiers des politiques culturelles, Venise – 1970, Rapport final**

<http://unesdoc.unesco.org/images/0009/000928/092837fb.pdf>

- **Intergovernmental Conference on Institutional, Administrative and Financial Aspects of Cultural Policies; Venice; 1970; Final report**

<http://unesdoc.unesco.org/images/0009/000928/092837eb.pdf>

B. News, events and projects in Africa

B.1 Séminaire hispano-marocain de gestion de projets culturels (Tanger, 5-9 décembre 2005)

L'Université de Barcelone organise à Tanger ce séminaire sur la gestion de projets culturels locaux, assorti d'une assistance technique aux projets culturels des participants, et d'une table ronde ouverte au public. Ce programme a pour but de mettre en contact les expériences culturelles marocaines et espagnoles.

Pour plus d'information consultez le site/Full information of the seminar is available on www.ub.edu/cultural/tanger

Contact: gestioncultural@ub.edu or tanger@ub.edu

Source: Antoine Leonetti aleonetti@ub.edu

B.2 Festival sur le Niger - Thème: Culture et environnement, tourisme et environnement, (Ségou, Mali, 2 - 5 février 2006)

La ville de Ségou porte en elle la mémoire des grands royaumes du passé et l'une des plus anciennes histoires de l'Afrique de l'Ouest. Ségou est également une terre de musique et de danse traditionnelles. Le Festival sur le Niger, dont la deuxième édition aura lieu du 2 au 5 février 2006 à Ségou, vous offre un spectacle unique, avec des grands groupes de musique et de danse traditionnelle, mais aussi des artistes célèbres de la sous-région, qui joueront sur le fleuve.

Le thème sera Culture et Environnement, Tourisme et Environnement. Il y aura donc un travail important de sensibilisation sur la sauvegarde de l'environnement et les enjeux que représente à notre époque la prise en compte à longs termes du rapport que nous entretenons avec ce dernier.

Pour en savoir plus, voyez le site www.festivalsegou.org ou contactez: info@festivalsegou.org

B.3 Activities of Art for Humanity (South Africa)

Break the Silence: Art, 'Moral Ownership' & Development

When recently being interviewed by Michael Needle of A&U Magazine, <http://www.aumag.org> with the focus on our 'Break the Silence' HIV/AIDS

billboard campaign, the issue regarding Art for Humanity's objective to employ the motivating nature of art to inspire a sense of "moral ownership" of those infected and affected by the pandemic in society came under the spotlight. To download the article pdfs clicke here: [Page 1](#)(3.12MB); [Page 2](#) (3.30MB).

In turn the thought, "Art created today shape the cultures of tomorrow which in turn will govern the social values of the next generation" and our present initiative "Women for Children" came to mind. This project was initiated in direct response to the growing numbers of orphans, neglected and abused children in our society, in many cases a direct result of the HIV/AIDS pandemic.

For more information on the 'Break the Silence' Project click here

See also the '**Women for Children' Exhibition**- 19 & 20 November 2005

<http://www.afh.org.za/NewsChildrensRightsoct05.php>

Contact: Jan Jordaan janj@dit.ac.za

<http://www.afh.org.za/newslettersoct05.php>

B.4 Mozambique Cell phone (Mcel) support "Festival Esperança"

The biggest enterprise of cell phone communication is organizing a great festival called "Festival Esperança" (hope festival) for January 2006 to support social purpose, supporting people living with HIV virus, social institutions, campaigns of blood donation and project of the Office of Mozambique's First Lady, Mrs. Maria da Luz Guebuza.

Contact: ocpasecretariat@ocpanet.org

B.5 Good News: Timbila was recognized as World heritage

As an instrument and music from south of Mozambique, TIMBILA was recognized by UNESCO as immovable, intangible and oral heritage. This instrument is played by "Chopi", an ethnic group which it was used to fight against the colonialism era in the past.

Today TIMBILA is viewed as an instrument helping rural communities to solve their own social problems. According to the Director of National Company of Song and Dance of Maputo, the recognition of the TIMBILA by UNESCO as part of world heritage will encourage researchers and people to preserve and promote this traditional instrument.

Source: www.maputo.co.mz

C. News about cultural institutions and resources in Africa

C.1 Kenya: Community-based Theatre(CBT)

CBT constitutes an important vehicle for cultural development in Kenya. It is the simulation of the drama of real life the customary practices and rituals,

the oral traditions, the play on words- in a word, the rhythm of life. In its natural context, it is informal and evident in everyday life, in the proverbs, oral narratives, recitations, etc.

Cultural festivals provide an important forum for community-based theatre to thrive. The list comprises community-organized and funded. Examples of the latter are the Rabai and Marsabit Cultural Festivals. These festivals are mainly funded by the practitioners and donors, with a view to promoting local tourism.

Featuring in these festivals are traditional music/dance performances, indigenous food and medicine displays, and exhibitions of traditional implements dress and gear etc.

Below is a list of some of the major cultural festivals in Kenya; they enjoy financial, technical, logistical support and/or recognition by the Department.

<http://www.culture.go.ke/Depart%20Culture/COMMUNITY.HTML>

C.2 The Arabesques International Literary and Cultural Review

The Arabesques Literary and Cultural Review is an Algerian print and online literary magazine devoted to presenting poetry, fiction, literary criticism, creative nonfiction, artworks, short articles, essays, excerpts from plays and translations of new work being written around the world in French, English and Arabic languages. The 2nd issue is now online

The review seeks to works reflecting the change of societies and promoting cultural dialogue.

It loos also for reviewers of book translations, namely of translations from lesser-known languages. Any suggestions should be forwarded to the editors. Submissions for articles or reviews are also welcomed and accepted in MS Word format attachments. See the websites for guidelines.

Société Ararbesque - Presse et Communication, 5, Ctr. Tri Chlef, Chlef 02000, Algérie

T: 213 27721093, F: 213 27777483

<http://www.arabesquespress.org>

info@arabesquespress.org

C.3 Réseau des acteurs socioculturels du Sénégal (RASCS)

Le RASCS est une association professionnelle dont les objectifs sont les suivants:

- promouvoir la diversité culturelle, au plan national et international;
- regrouper les acteurs qui évoluent dans les domaines socio-culturels;
- contribuer à la valorisation des cultures traditionnelles;
- identifier les „trésors humains vivants" en suscitant leur contribution au développement culturel;
- aider à une plus grande coordination des événements à inscrire dans le calendrier culturel;
- valoriser et promouvoir les métiers de la culture;
- renforcer l'unité nationale par la convergence des valeurs et actions culturelles dans le respect de leurs diversités;
- aider ses membres dans la formation de leurs animateurs et la réalisation des objectifs qu'ils se sont librement fixés.

Contact: Ibrahima Seck iseck@yahoo.fr

C.4 Announcement: Regional Coordinator for Aluka (Location in Africa)

Aluka is an initiative of Ithaka, a not-for-profit organization dedicated to accelerating the adoption of productive and efficient uses of information technologies for the benefit of worldwide higher education. Aluka's mission is to build and support a sustainable, online database of scholarly resources from and about the developing world, beginning in Africa. This database is organized around themes, including *African Cultural Heritage Sites and Landscapes*, *Struggles for Freedom in Southern Africa*, and *African Plants*.

The Regional Coordinator will serve as Aluka's representative in Africa and will have a broad range of responsibilities related to collection development, facilitating progress on digitization projects, and raising awareness about Aluka's mission and activities across Africa.

For detailed job description, requirement and modalities of application and contact Rahim S. Rajan Rahim.Rajan@ithaka.org

More information about Aluka can be found on our website at <http://www.ithaka.org/aluka>.

C.5 Banque Culturelle (Mali)

Le concept de Banque Culturelle a été pour la première fois introduit au Mali dans le village de Fombori. En 1997 deux membres du Corps de la Paix obtiennent un petit financement pour appuyer les membres des communautés environnantes dans la construction d'un bâtiment de cinq pièces fait d'argile et de briques: il abrite statues, masques et autres objets utilitaires ou utilisés durant leurs cérémonies rituelles.

Source: <http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do~1025633>

D. News, institutions, resources and events in other regions and

countries

D.1 Danish Center for Culture and Development (DCCD)

DCCD promotes cultural co-operation between Denmark and the developing countries in Africa, Asia, the Caribbean, Latin America, and the Middle East through:

- Presentation of art and culture from the developing countries in cooperation with partners in Denmark and abroad
- Information and advice about cultural exchange and cooperation
- Allocation of funds for Danish cultural cooperation with developing countries
- Co-ordination and implementation of festivals in Denmark for the developing world's cultures
- Facilitation of capacity building within the cultural sector in the developing countries as well as presentation of Danish art and culture.

The center provides the framework for large initiatives such as the Images festivals and information projects. info@dccd.dk

D.2 Culture and development - Strategy and guidelines

The objective of Denmark's development policy is poverty reduction. The basic premise of the present Strategy is the close correlation that exists between culture and development. Development processes are not solely related to economic and social factors. They are fundamentally a question of human development and thereby equally of history and values, of self-understanding and the processes of social interaction. For this reason culture is a key element in all development co-operation.

The publication can be downloaded at:

<http://www.um.dk/Publikationer/Danida/English/DanishDevelopmentCooperation/CultureAndDevelopment/index.asp>

Contact: info@dccd.dk

D.3 New African DCCD Project: Africa South-South Cultural Exchange Programme

This program proposal is the result of long dialogue between the Danish Ministry of Foreign Affairs and the Danish Center for Culture and Development (DCCD) about the opportunities and needs for supporting cultural networks in Africa South of Sahara.

Support to south-south networks is in line with the priorities of the “Danish Strategy for Support to the Civil Society in Developing Countries”, which has local ownership, capacity development and partnerships as some of the key priorities.

As part of the implementation of South-South programme, DCCD will promote synergy effects with the cultural projects and strategies of Danish program countries such as Ghana, Tanzania, Mozambique and Zambia. The immediate objectives of the programme are:

1. To strengthen the financial sustainability and income opportunities of creative industries
2. To support performing arts as a means of communication on social issues
3. Strengthen art as a means of expression and inclusion of the poor
4. To build up knowledge and awareness of the new convention on cultural diversity
5. To support the inclusion of arts and culture arts in government strategies and policies

<http://www.dccd.dk/dccd/cku.nsf/Doc/afrikasydsyd?OpenDocument>

Contact: info@dccd.dk

D.4 Welcome to website of the Second International Conference on Environmental, Cultural, Economic and Social Sustainability

The second Sustainability Conference is to be held in two significant areas of Vietnam, Hanoi and HaLong Bay from Monday 9th to Thursday 12th January 2006. Day 1 and Day 2 of the conference will be run in the historic and beautiful capital of Vietnam, Hanoi. Delegates will then travel to HaLong Bay for Day 3 of the conference. HaLong Bay is listed as a World Heritage site containing exceptional natural beauty and having aesthetic importance.

The conference will work in a multidisciplinary way across the various fields and perspectives through which we can address the fundamental and related questions of sustainability. Main speakers include some of the leading thinkers in these areas, as well as numerous paper, colloquium and workshop presentations.

If you would like to know more about this conference, bookmark the Sustainability Conference site and return for further information — this site is regularly updated:

<http://sustainabilityconference.com/>

Contact: sonal.srivastava@commonground.com.au

D.5 Séminaire de formation d'entrepreneurs culturels en formulation de projets et gestion d'entreprises culturelles: secteur musique

Ce séminaire est organisé par les Directions de la coopération économique (DCE) et de la culture et du patrimoine (DCP) de l'Agence intergouvernementale de la Francophonie.

Yaoundé (Cameroun) du 8 au 14 décembre 2005. [En savoir plus](#)

Contact: Maria Niculescu contact@espace-economique-francophone.com

D.6 Master in International Cultural Co-operation - Barcelona

Organized by the Barcelona University (Cultural Management Programme), this master, rich of a 10 years experience, receives the support of UNESCO and the Spanish Ministry of Culture. It gives to the participants a solid formation in cultural co-operation and development, cultural policy strategy, economic and legal international cultural trends, and practical experience in cultural project management.

For more information contact: Antoine Leonetti - aleonetti@ub.edu or gestioncultural@ub.edu or by telephone: +34 93 403 4427

Full information is available on www.ub.edu/cultural

D.7 The World Culture Forum (WCF)- Dead Sea, Jordan, 4-7 December 2005

Focusing on the theme “Investing in Culture for Social Justice and Development” the second edition of the World Culture Forum 2005 took place from the 4th till the 7th of December 2005.

Contact: Iman Al-Hindawi, Executive Director, i.hindawi@meccad.org

Website: www.meccad.org

D.8 Masterpieces of the Oral and Intangible Heritage of Humanity

This is UNESCO's third proclamation of Masterpieces of the Oral and Intangible Heritage, an international distinction destined to raise public awareness of the value of this heritage, which includes popular and traditional oral forms of expression, music and dance, rituals and mythologies, knowledge and practices concerning the universe, know-how linked to traditional crafts, as well as cultural spaces.

The from among the 43 new masterpieces proclaimed this year 11 are African, namely:

- Ahellil of Gourara (Algeria)
- Vimbuza Healing Dance (Malawi)
- Gule Wamkulu (Malawi, Mozambique and Zambia)
- The cultural space of the Yaaral and Degal (Mali)
- The Moussem of Tan-Tan (Morocco)
- Chopi Timbila (Mozambique)
- Ifa Divination system in Nigeria (Nigeria)
- The Kankurang, or Manding initiatory rite (Senegal and Gambia)
- Bark cloth making in Uganda (Uganda)

- The Makishi Masquerade (Zambia)
- Mbende/Jerusarema dance (Zimbabwe)

This third proclamation will probably be the last since when the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage will enter into force shortly, the masterpieces from States Parties to the Convention, proclaimed by UNESCO since 2001, will feature in the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity so as to ensure their continued safeguard.

Contact: r.smeets@unesco.org

D.9 Bi Kidude Honoured with World Music Award

Facing stiff competition from the likes of Peter Gabriel, Miriam Makeba and many others, at the recent World Music Expo (WOMEX) in Gateshead Newcastle UK, Bi Kidude bint Baraka of Zanzibar was presented with the WOMEX 2005 Award for her lifetime achievement and contribution to world music.

WOMEX is the world's premier networking event exclusively dedicated to international music of all kinds. WOMEX 2005 took place 26 - 30 October 2005.

Contact: Busara Promotions busara@zanlink.com

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=fre006>

http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9

<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>

<http://www.amadoo.com/rubrique.php?rid=5>

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica

Pan Afrique: Contours d'une pratique contemporaine: la petite fabrique de l'art africain

Anthropologue et rédacteur en chef des Cahiers d'études africaines, Jean-Loup Amselle s'attèle dans son dernier ouvrage à dessiner les contours de l'art africain contemporain, mais surtout à délimiter, à travers celui-ci, la place qu'occupe l'Afrique dans l'imaginaire occidental. Art primitif, art premier ? Art tribal ? Jusque dans la dimension sémantique, l'art africain apparaît comme un objet ...

Sénégal: Festival international des arts et traditions du Saloum: le Ndoucoumane dévoile son patrimoine culturel

A l'instar des autres régions du Sénégal, Kaolack a initié son Festival international des arts et traditions du Saloum (Fint'Arts). La première édition qui s'est déroulée

du 25 au 27 novembre dernier en l'absence des hommes politiques, fils du Saloum, a permis d'étaler le patrimoine culturel de cette région.

Congo-Kinshasa: Le CWB organise la 2ème édition du festival des «Découvertes»

Pour clôturer l'année culturelle 2005 en beauté, le Centre Wallonie-Bruxelles (Cwb) organise du 6 au 10 décembre 2005 la deuxième édition du festival des «Découvertes ». Cinq jours des festivités pour découvrir et redécouvrir une sélection de mises en scène qui ont marqué la saison théâtrale 2005.

Côte d'Ivoire: Diffusion de l'Art: les journalistes culturels formés à la critique artistique

Former les journalistes culturels, en leur fournissant les outils nécessaires pour une meilleure promotion et une diffusion de l'art en Côte d'Ivoire. C'est le but de l'atelier de formation organisé à leur intention par la fondation Tapa pour les arts et la culture de Mme Sylvie Memel Kassi, avec le soutien de Côte d'Ivoire Telecom. Au cours de cet atelier, deux communications ont été prononcées par des enseignants de l'Institut national supérieur des arts et de l'action culturelle (INSAAC).

Algérie: Un programme d'échanges et de coopération est mis en place

L'organisation des festivals, toutes vocations confondues, a connu une nette évolution en Algérie, notamment à travers les échanges de mise depuis peu avec leurs homologues étrangers.

Sénégal: Les rencontres d'Africa-Fête: le financement de l'industrie culturelle en question

Les modes et sources de financement de l'industrie culturelle, musicale en particulier sont multiples au Sénégal. Les rencontres professionnelles organisées depuis lundi dans le cadre du festival Africa-Fête permettent aux artistes, musiciens et producteurs de mieux s'imprégner de ces modes et sources de financement.

Sénégal: Protection et gestion du droit d'auteur: encore un luxe pour nombre d'artistes africains!

L'environnement juridique des artistes n'est pas des meilleurs en Afrique. D'un pays à un autre, les problèmes sur la protection et la gestion du droit d'auteur demeurent entiers. Si certains artistes ont des difficultés à rentrer dans leurs «fonds», malgré les bureaux du droit d'auteur existants dans leur pays, d'autres par contre, n'ont jamais perçu ces droits. Il y en a qui ne savent même pas ...

Bénin: Artisanat de récupération au Bénin: une économie créative et écologique

Loin des tambours du Nepad et sans compte tenir des savants avis des spécialistes en stratégies de développement, des milliers de jeunes béninois innovent au quotidien. Idées, objets, formes nouvelles ou anciennes surgissent au jour le jour

dans l'étouffant contexte des villes. Particularité de cet artisanat et ces arts contemporains, ils créent par recyclage des rejets et ordures urbains. ...

Pan Afrique: Festival "Brésil-Afrique": le ton du 3è Fesman

- C'est au moment où le festival Gorée Diaspora se déroulait au Sénégal sur l'île-mémoire, que se tenait à Salvador de Bahia celui de Brésil-Afrique avec une pléiade d'artistes francophones, anglophones, lusophones...

Côte d'Ivoire: Bientôt une vitrine pour les artisans

Les artisans vont bientôt bénéficier d'une vitrine où ils pourront exposer leurs oeuvres. Ce cadre sera l'occasion, pour le grand public, de mieux apprécier le savoir-faire des artisans et surtout de faire la promotion du secteur artisanal, qui constitue un élément essentiel pour le tourisme ivoirien.

Bénin: Diversité culturelle et genre: quels enjeux pour la promotion des droits des femmes

Ouvert depuis lundi dernier, les experts africains du symposium sous-régional sur « Genre, droits humains, et culture continuent les discussions et échanges d'idées en vue d'une dynamisation de la lutte pour l'équité et l'égalité entre hommes et femmes. Au cours des activités d'hier, les débats du panel 2 se sont focalisés autour de l'approche intégrée de l'égalité des femmes et des hommes.

Sénégal: 8e réunion du réseau international sur la politique culturelle

«Diversité culturelle, cohésion sociale et développement durable», est le thème de la huitième réunion ministérielle du Réseau international sur la politique culturelle (Ripc). Cette rencontre qui regroupe depuis ce lundi 21 novembre, et ce jusqu'au 23 courant, les acteurs culturels du monde a permis aux membres du Ripc de noter l'urgence à ratifier la Convention sur la diversité culturelle.

Pan Afrique: L'art africain contemporain exposé à la Smithsonian

Le Musée d'art africain expose les oeuvres de 27 artistes de la collection Pigozzi.

Zimbabwe: Tengenenge - Zim's Sculpture Heartbeat

ZIMBABWE'S biggest but uncelebrated sculpture gallery-, Tengenenge, located in the wilderness of rural Guruve, 150km from the capital, is without a doubt the country's sculpture hub winning great acclaim across the world.

Zambia: 'Embrace Culture of Extended Families'

NKANA Member of Parliament, George Chulumanda has advised Zambians to embrace the culture of extended families to help address the problem of the ever increasing street children.

Angola: Youths to Get Marburg Prevention Incentive At Festival

Youths representing the northern Uije Province at the first National Youth festival, taking place in Malanje Province, will transmit their experiences on techniques that

aim to give an incentive on care and preventive measures against the Marburg virus, during the six-day event.

Nigeria [analysis]: Onitsha Ladies: Fighting HIV/Aids With Culture

Last Sunday, a group of Onitsha women became the cynosure of all eyes in Lagos as they showcased the rich culture of Onitsha people. Beyond entertainment, the group launched a campaign to battle HIV/AIDS. Agha Ibiam writes

South Africa: Talks Continue On Language Policy to Promote Indigenous Languages

Education Minister Naledi Pandor says a draft language policy aimed at promoting the use of home language at primary school level was still being refined.

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

2ème édition du "Festival des deux Congo" à Kinshasa - Kinshasa, RD Congo (PANA) - La deuxième édition du "Festival des découvertes des deux Congo" aura lieu du 6 au 10 décembre à Kinshasa, a annoncé vendredi, Freddy Jacquet, délégué de la Communauté française de Belgique et de la région Wallon. 02/12/2005

Début en Libye d'une conférence sur la littérature du Sahara - Sebha, Libye (PANA) - La conférence internationale sur la littérature du Sahara a entamé samedi ses travaux à Sebha, une localité située à 800 km au sud de Tripoli, en présence d'un grand nombre d'hommes de lettres, de penseurs et d'intellectuels. 26/11/2005

Les 4èmes Ateliers de rue de quartier à Lomé et Sokodé - Lomé, Togo (PANA) - Les quatrièmes Ateliers de rue de quartier (ARQ) ont été lancés officiellement mardi soir à Lomé autour du thème: "Construire un toit pour l'enfance" et avec pour objectif de lutter contre l'enfance malheureuse par le biais de productions culturelles. 23/11/2005

L'OIF appelle à ratifier la Convention sur la diversité culturelle - Tananarive, Madagascar (PANA) - La Conférence ministérielle de la Francophonie (CMF) a exhorté mercredi à Tananarive les Etats membres de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) à ratifier dans les plus brefs délais la Convention sur la diversité culturelle adoptée en octobre dernier lors par la Conférence générale de l'UNESCO. 23/11/2005

Création à Tripoli d'un centre de formation en langue arabe - Tripoli, Libye (PANA) - Le secrétaire général de l'Association mondiale de l'appel islamique (AMAI), Dr Mohamed Ahmed Chérif a inauguré dimanche à Tripoli, un centre de formation continue en langue arabe au profit les pays sahélo-sahariens, a constaté la PANA sur place. 21/11/2005

Catholic Church debates sorcery in Angola - Luanda, Angola (PANA) - The Catholic Church convened a three-day meeting here Thursday to discuss witchcraft in Angola, in an effort to agree on a wider social approach of the different views on this phenomenon. 17/11/2005

OIF wants speedy ratification of cultural diversity convention - Antananarivo, Madagascar (PANA) - The Francophone Ministerial Conference (CMF) Wednesday in Antananarivo appealed to the member states of the International Francophonie Organisation (OIF) to ratify quickly the convention that UNESCO's general conference on cultural diversity adopted in October. 23/11/2005

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the website of UNESCO's Communication and Information Sector

Bibliotheca Alexandrina hosts colloquium on information literacy and lifelong learning

08-11-2005 (Alexandria/Paris) Forty experts in the areas of information literacy and lifelong learning from all regions of the world are presently gathering for a Colloquium at the Library of Alexandria in Egypt.

New publication on 'New Technologies for Literacy and Adult Education'

07-11-2005 (Paris) New technology can provide powerful new tools for enriching the lives of poor people and communities in unprecedented ways says a recent UNESCO publication entitled "New Technologies for Literacy and Adult Education. A Global Perspective".

F.2 News from ACORNS, International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

Arts Research Topics, Thursday, November 10, 2005

IFACCA's website contains a wealth of research information on arts policy topics as broad as: funding, dance, indicators, disability, artist mobility and copyright. For the full list, visit the IFACCA website: www.ifacca.org These topics are part of our D'Art program which aims to consolidate our collective knowledge on contemporary issues in arts

Asian Ministers Sign Pact

Arts Hub, Monday, November 14, 2005 (China)

22 different Asian countries took part in a historic signing recently, with the ministers of cultural affairs gathering in China for the Cultural Asia Ministerial Forum.

The ministers signed the 'Foshan Statement' on 12th November. The statement was designed to help foster peace, friendship and the exchange of culture to the

countries involved, recognising the dominance of economic globalisation and the need to preserve culture in a cooperative environment. The ministers were also recognising the need for political and economical cooperation in order to create better cultural exchanges.

The declaration announces that the signatories will make a significant contribution to the maintenance of culture both nationally, locally and internationally.

The delegates also participated in the 7th Asia Art Festival which included performances from artists from many different Asian countries.

Campaign to Recover Lost Artwork

All Africa, Tuesday, November 22, 2005 (South Africa)

A global hunt to recover South African artworks that played a pivotal role in the fight against apartheid regime is underway.

Internet Can Create, Not Crush, Culture

All Africa, Monday, November 21, 2005 (Tunisia)

You cannot resist the Internet, so you might as well bathe in its tidal wave-like wash over the world's cultures, says the director of the centuries old Alexandria Library in Egypt.

Internet: A New Space for African Languages

All Africa, Friday, November 18, 2005 (South Africa)

Concerns that African languages could become extinct are almost over. The internet is becoming a refuge for the continent's languages that would otherwise become extinct.

Lr Group Spends Usd 1m On National Arts, Culture

All Africa, Thursday, November 17, 2005 (Angola)

A total of USD 1 million were made available on Wednesday here by the Israeli LR Group to aid Angolan artists, the national arts and culture works.

European Cultural Policies 2015, IASPIS, Europe, October 2005

European Cultural Policies 2015: A Report with Scenarios on the Future of Public Funding for Contemporary Art in Europe is a collaboration between Iaspis (International Artist Studio Programme in Sweden) eipcp (European Institute for Progressive Cultural Policies) and åbåke, an international design group based in London.

The report is now available for download at www.iaspis.com

To download as a PDF document, [CLICK HERE](#)

For more information about the report and a follow up qworkshop held in Stockholm this November, [CLICK HERE](#).

Developing New Instruments to Meet Cultural Policy Challenges

Centre for European Studies, Thailand
November 2005

Aids in Culture: Explorations in the Cultural History of Aids

Enkidu Magazine/CENSIDA/CONAPRED/ADETEA, Puerto – Mexico
Friday, December 09, 2005 - Monday, December 12, 2005

Fellowship Announcement 2006

Global Arts Vilage, New Delhi – India
Sunday, January 01, 2006 - Tuesday, January 31, 2006

info@ifacca.org

F.3 Development Gateway

Information Economy Report 2005

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do~1051186?intcmp=700>

This report by the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD), published 10 November 2005, draws on the results of UNCTAD's work on measuring information and communication technologies (ICT) usage. It provides the freshest information available.

New United Nation Initiative to Foster Respect and Dialogue among Cultures

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do~1051469?intcmp=700>

Tomas Mastnak, a prominent writer and researcher on the history of relations between Christendom and Islam has been named director of a new United Nation initiative to foster respect and dialogue among cultures -- the Office of the Alliance for Civilizations.

Al-Hilal Digitization Project

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do~1051547?intcmp=700>

The Digital Library of The Modern History of Egypt, a project of Bibliotheca Alexandrina's (BA) integrated digital library, is designed to include collections of specialized libraries belonging to eminent Egyptian politicians, authors and historians.

Million Book Project and BA's Digital Assets Repository

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/ItemDetail.do~1051553?intcmp=700>

This Bibliotheca Alexandrina project--The Million Book Project and BA's Digital Assets Repository--was announced at the World Summit for the Information Society in Tunisia in November 2005. The Million Book Project aims to digitize one million books.

F.4 Africultures

Lire en fête au Mali - Rencontre-lecture du 17 novembre 2005 au 24 novembre 2005

Tous les médiateurs du livre qu'ils soient institutionnels, associatifs ou privés se mobilisent pour organiser de multiples manifestations où l'exigence côtoie l'originalité: conférences, concours, jeux, expositions, rencontres.

F.5 AFRICINFO

Afrique du Sud - KORA 2005 Festival du 1er au 12 décembre 2005

Maisons de Disques, Imprésarios, Chaîne de Télévision, Artistes Musiciens, veuillez envoyer votre candidature afin d'être nommé pour les KORA-Trophées de la Musique Africaine 2005?

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=809>

Bénin - Stars de l'Intégration Culturelle Africaine (SICA 2005)du 21 au 27 novembre 2005

Une manifestation pour récompenser les meilleurs présentateurs live de spectacles!

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=840>

Sénégal - Rencontre Artistique et Culturelle de Guédiawye: Gueule Tapée Festival

C'est une rencontre annuelle pour la promotion de l'artisanat, la culture et le sport. Ce festival créé depuis décembre 2004 compte organiser la seconde édition les 25, 26 et 27 novembre 2005.

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=832>

F.6 UNESCO Culture Newsletter / Lettre d'information sur la culture

5e concours international DESIGN 21 Paris, France

L'exposition de la compétition internationale et biennale DESIGN 21, réunit 30 œuvres sélectionnées de jeunes designers ayant participé à la compétition et 50 créations originales de designers et artistes professionnels inspirées du thème « LOVE/WHY? ».

Diversité culturelle et valeurs transversales: un dialogue Est-Ouest sur la dynamique entre le spirituel et le séculier Paris, France

Ce symposium a mis l'accent sur les racines et les spécificités des valeurs culturelles partagées par l'Europe occidentale et l'Asie de l'est. Ont été pris en compte non seulement les manifestations actuelles de dialogue et d'apprentissage interculturel mais aussi les thèmes de réflexion qu'elles suscitent.

5th International Award Exhibition: Design 21 Paris, France

This exhibition includes 30 of the best entries submitted by young designers and 50 original works, based on the theme "Love/Why?", by renowned designers and professional artists such as: Tadao Ando, Erwan and Ronan Bouroullec, Campana Brothers, Geatano Pesce and Tom Dixon.

Cultural Diversity and Transversal Values: East-West Dialogue on Spiritual/Secular Dynamics Paris, France

An International Symposium on "Cultural Diversity and Transversal Values: East-West Dialogue on Spiritual-Secular Dynamics" at UNESCO Headquarters brings together scholars, intellectuals and philosophers of different cultures to reflect and debate on the themes of cultural diversity and the East-West dialogue.

N.Boumaiza@unesco.org

F.7 Blackmap.com:Le portail des cultures noires.

Black Music Awards... La télévision célèbre ses artistes!, le samedi 10 décembre 2005

Black Music Awards est une soirée prestigieuse de récompense des artistes de musiques noires.

Sa deuxième édition est placée sous le signe de l'union et de la paix en Afrique, et sous le parrainage des ministres de la culture du Bénin et du Congo. A noter que cette soirée de gala sera présentée par Yves Zogbo Junior (Côte d'Ivoire) et Issac Moses (Nigeria) ...[Suite](#)

URL: www.blackmap.com

Mail: contact@blackmap.com

F.8 Cultural Policy Listserv

African heritage sites to go digital

People's Daily (China), 11/14/2005

"Scientists in South Africa are digitizing Africa's rich cultural heritage sites to provide a virtual tour to those who cannot visit in person, while benefiting preservation of the sites. Using the latest laser-scan and computer technology, they are creating 3D models and virtual landscapes of the sites in Sub-Saharan Africa, including a coral-stone fortress in Tanzania, an ancient mosque in Timbuktu, Mali, and Great Zimbabwe, Sunday Times reported."

http://english.people.com.cn/200511/14/eng20051114_220981.html

Comparisons of Arts Funding in Selected Countries

Canada Council for the Arts, 2005

Preliminary findings of the Canada Council for the Arts study. Compares 2003-2004 per capita grants and budgets of national funding bodies in England, Scotland, Wales, Ireland, Australia, New Zealand, Canada, and the U.S. The Arts Council England tops the list with 22.99 Canadian dollars per capita in grants; the National

Endowment for the Arts ends the list with 0.44 Canadian dollars per capita in grants.

<http://www.canadacouncil.ca/NR/rdonlyres/9C37F2C4-FB69-47C9-8227-EC8C46CAEACF/0/Comparisonsofartsfunding27Oct2005.pdf>

The seminar, "Cultural Policy at the Grassroots: The State of the Cultural Community in Montgomery County," will revisit the County Cultural Plan, now five years in action and focus on three primary issues: (1) individual artists and scholars, (2) partnerships, and (3) ethnic diversity. The purpose of the seminar is to discuss these issues with outside experts and move to a consensus on future action steps for the County. Local policymakers and arts leaders as well as speakers from outside of the Washington region will be invited to participate in moderated panel discussions. If you are interested in learning more about this event or would like to reserve your space, please contact Susie Leong at sleong@culturalpolicy.org.
center@culturalpolicy.org

<http://www.culturalpolicy.org/>

F.9 ArtMatters.Info newsletter

9th ZIFF Call for Entries

ZIFF Festival of the Dhow Countries invites submissions of film in both the Dhow Awards competition and non-competition categories.

Deadline: April 2, 2006

Email: sayit@artmatters.info

F.10 C-NEWS, Culturelink Newsletter

14th International Conference Of the ACEI

The organisers of the 14th International Conference of the Association for Cultural Economics International (ACEI) to be held in Vienna, Austria, on 6-9 July 2006, invite the submission of papers on any aspect of cultural economics. Submission deadline for abstracts is 31 January 2006. Graduate students are invited to a Pre-Conference Young Researchers' Workshop in Cultural Economics – application deadline is 15 February 2006. >>>

Submissions For Cultural Trends

Planning to focus on some specific themes over the next 18 months, the journal Cultural Trends invites proposals for papers about assessing the impact of culture on society, people and the future; identifying clear trends in cultural participation, provision and funding; developing critical approaches to the collection, analysis and use of statistics and other data within the cultural sector; exploring new and different approaches to understanding, formulating and valuating the operations of the cultural sector and the public policy that effects it. >>>

Social Theory, Politics and the Arts

The 32nd Conference on Social Theory, Politics and the Arts (STP&A) - an annual inter-disciplinary gathering of researchers, policy makers and practitioners highlighting current and conceptual issues in the development of cultural policy, theory, and arts administration practices in the US and abroad - will take place in Vienna, Austria, on 9-11 July 2006. The call for papers will be published later this month.

Guidance on Heritage Assessment

The guidance in this book derives from the experience acquired during the implementation of the joint Council of Europe and European Commission Integrated Rehabilitation Project Plan / Survey of the Architectural and Archaeological Heritage directed towards the countries of South East Europe. Concepts and principles are presented in the form of methodological guidance for integrated conservation and the sustainable use of heritage, helping to devise new European standards and to uphold the democratic principles promoted by the Council of Europe. >>>

[http://www.culturelink.org/news/c-news/
clink@irmo.hr](http://www.culturelink.org/news/c-news/clink@irmo.hr)

F.11 Arts Management Newsletter - Monthly information service by Arts Management Network

Cultural Policy and Arts Financing in Poland

Source: Council of Europe/ERICarts: Compendium of Cultural Policies and Trends in Europe, 6th edition, 2005

The Polish model of financing culture is similar to other European countries: the public sector is the major but not the only patron / mécénat of culture and the arts. The current level of private patronage should not, however, be seen as an alternative source of financing for culture, but as a supplementary one.

After 1989, the culture sector was moved down ladder of government priorities. The rate of public expenditure on culture represented a quite low share of the total government expenditure, for example, in 2003 expenditure amounted to 0.47 % of the state budget.

There are three main areas of change in the financing of culture in Poland:

- First, the withdrawal of the Ministry of Culture from direct management of culture.
- Second, there has been a shift of public funding from the central to the local authority level.
- Third, two new goals to finance cultural activities have been introduced: to combine public and private funds and to encourage the establishment of non-governmental institutional structures. Source: <http://www.culturalpolicies.net>

Source: info@artsmanagement.net

Internet: <http://www.artsmanagement.net>

F.12 AfricanColours Focus on Stone Sculpture

Art teachers, scholars, sculptors, cultural commentators, gallery curators, media practitioners and government officials converged at two day stone sculpture forum held in Harare last September. They brainstormed, and shared views on the stone movement's evolution over past 50 years. "I still see a lot of foreign art decorating walls in offices, homes and gardens, yet we have beautiful indigenous sculptures. We are guilty for not marketing local stone sculpture vigorously," noted Titus Chipangura, director National Arts Council of Zimbabwe. By Martin Chemhere

<http://zimbabwe.africancolours.net/content/7496>

Contact: cvb@africancolours.com

**Please send addresses, information and documents for
inclusion in the OCPA list serve, database, documentation
centre and web site!**

**Thank you for your interest and
co-operation**